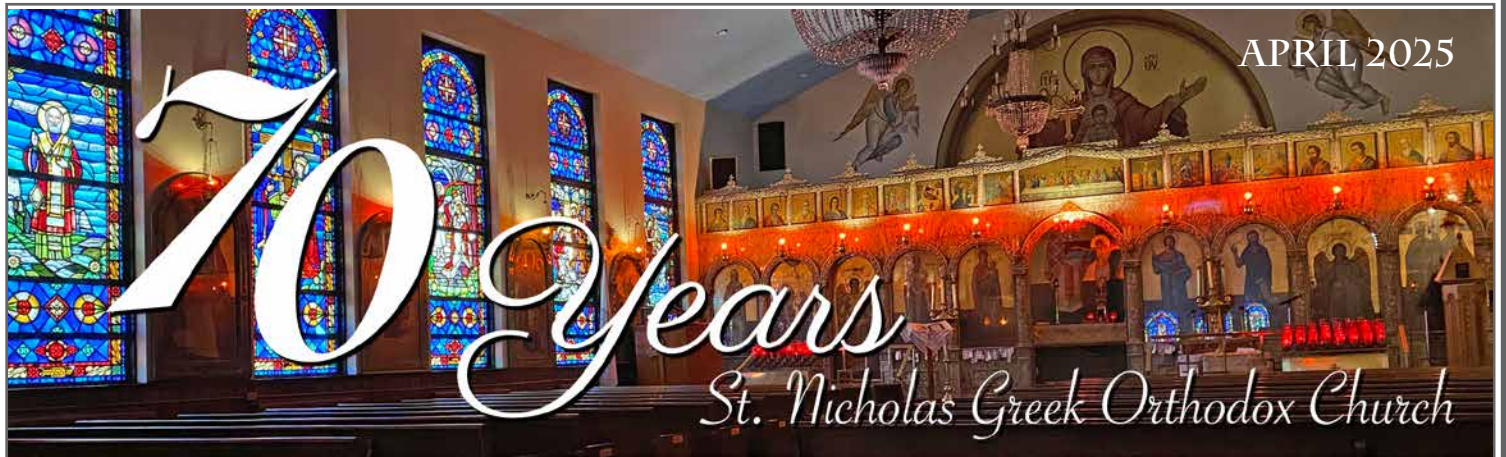


APRIL 2025



## Message from FR. GEORGIOS OIKONOMOU, PROTOPRESBYTER

**My beloved brothers and sisters in Christ,  
members of St. Nicholas Community!**

We welcome the month of April, already in the fifth week of the Holy and Great Lent. As we approach the end of this spiritual journey, we prepare to witness the Holy Cross and the Resurrection of our Lord. Instead of a personal message, we share with you a moving text—the Catechetical Paschal Homily of St. John Chrysostom for the day of Easter. It is utterly worth studying and reflecting on its profound meaning. This text is a hymn to the love of our God and the significance of the Resurrection for each of us. You can read it in the original Greek, in an English translation, or in a free modern Greek translation.

### **The Catechetical Paschal Homily of our Father Among the Saints, St. John Chrysostom, Archbishop of Constantinople**

*If there are devout and God loving people here, let them enjoy this beautiful, radiant festival. If there are prudent servants, enter joyously into the Lord's joy. Whoever may be spent from fasting, enjoy now your reward. Whoever has toiled from the first hour, receive today your just settlement. If any came after the third hour, celebrate gratefully. If any of you arrived after the sixth, have no misgivings, you have lost nothing. If some have been as late as the ninth, come forward, do not be at a loss. If any of you have arrived only at the eleventh hour, do not be dismayed for being late. The Master is gracious: He accepts the last even as the first; He gives rest to those of the eleventh as well as to those who have labored from the first; He is lenient with the last while looking after the first; to the one He gives, to the other He gives freely; He accepts the labors and welcomes the effort; honors the deed, but commends the intent. So, all of you, enter into the joy of our Lord: first and second, share the bounty. Rich and poor alike, celebrate together. Sober or heedless, honor the day. Those who fasted and those who did not,*

*rejoice today. The table is full, everyone fare sumptuously. The calf is fatted; no one go away hungry. Everyone, savor the banquet of faith; relish the riches of His goodness. No one need lament poverty, for the kingdom*

*is seen as universal. No one need grieve over sins; forgiveness has dawned from the tomb. No one need fear death; the Savior's death has freed us from it. While its captive He stifled it. He despoiled Hades as He descended into it; it was angered when it tasted His flesh. Foreseeing this, Isaiah proclaimed: "Hades," he said, "was angered when he met You below." It was angered because it was abolished. It was angered because it was mocked. It was angered because it was slain. It was angered because it was shackled. It received a body and encountered God. It took earth and came face to face with heaven. It took what it saw and fell by what it could not see. Death, where is your sting? Hades, where is your victory? Christ is risen and you are overthrown. Christ is risen and demons have fallen. Christ is risen and angels rejoice. Christ is risen and life rules. Christ is risen and not one dead remains in the tomb. For Christ, having risen from the dead, has become the firstfruits of those that slept. To Him be the glory and the dominion forever. Amen.*

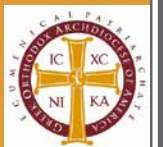


**Wishing you a blessed continuation of the  
Holy and Great Lent!**

**With paternal love in Christ,  
Protopresbyter Georgios Oikonomou**

# Kainonia

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF  
AMERICA METROPOLIS OF NEW JERSEY



**Αγαπημένοι μου ενορίτες και ενορίτισσες του Αγίου Νικολάου!**

Υποδεχόμαστε τον μήνα Απρίλιο διανύοντας ήδη την πέμπτη εβδομάδα της Αγίας και Μεγάλης Τεσσαρακοστής. Στο τέλος αυτού του πνευματικού ταξιδιού βρίσκονται ο Τίμιος Σταυρός και η Ανάσταση του Κυρίου μας. Αντί προσωπικού μηνύματος σκέφτηκα να μοιραστώ μαζί σας ένα συγκλονιστικό θεολογικό κείμενο, τον Κατηχητικό Λόγο του Αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου για την ημέρα του Πάσχα. Αξίζει πραγματικά να το μελετήσουμε και να εμβαθύνουμε στο νόημά του. Ένα κείμενο ύμνος στην αγάπη του Θεού μας και τη σημασία της Ανάστασης για τον καθένα από εμάς. Μπορείτε να διαβάσετε το κείμενο στο πρωτότυπο, στην αγγλική μετάφραση ή σε ελεύθερη απόδοση στη νέα ελληνική. Καλή Ανάσταση!

**Τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου Λόγος Κατηχητικὸς εἰς τὴν ἁγίαν καὶ λαμπροφόρον ἡμέραν τῆς ἐνδόξου καὶ σωτηριώδους Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν Ἀναστασεως.**

Εἴ τις εὐσεβὴς καὶ φιλόθεος ἀπολαυέτω τῆς καλῆς ταύτης καὶ λαμπρᾶς πανηγύρεως, Εἴ τις δοῦλος εὐγνώμων, εἰσελθέτω χαίρων εἰς τὴν χαρὰν τοῦ Κυρίου αὐτοῦ. Εἴ τις ἔκαμε νηστεύων, ἀπολαυέτω νῦν τὸ δηνάριον. Εἴ τις ἀπὸ τῆς πρώτης ὥρας εἰργάσατο, δεχέσθω σήμερον τὸ δίκαιον ὄφλημα. Εἴ τις μετὰ τὴν τρίτην ἦλθεν, εὐχαρίστως ἑορτασάτω. Εἴ τις μετὰ τὴν ἑκτὴν ἔφθασε, μηδὲν ἀμφιβαλλέτω· καὶ γὰρ οὐδὲν ζημιούται. Εἴ τις ὑστέρησεν εἰς τὴν ἑννάτην, προσελθέτω, μηδὲν ἐνδοιάζων. Εἴ τις εἰς μόνην ἔφθασε τὴν ἐνδεκάτην, μὴ φοβηθῇ τὴν βραδύτητα· φιλότιμος γὰρ ὢν ὁ Δεσπότης, δέχεται τὸν ἔσχατον, καθάπερ καὶ τὸν πρῶτον. Ἀναπαύει τὸν τῆς ἐνδεκάτης, ὡς τὸν ἐργασάμενον ἀπὸ τῆς πρώτης. Καὶ τὸν ὑστερον ἐλεεῖ, καὶ τὸν πρῶτον θεραπεύει, ὡς καὶ τὸν δίδωσι, καὶ τούτῳ χαρίζεται. Καὶ τὰ ἔργα δέχεται, καὶ τὴν γνώμην ἀσπάζεται. Καὶ τὴν πρᾶξιν τιμᾷ, καὶ τὴν πρόθεσιν ἐπαινεῖ· οὐκοῦν εἰσέλθετε πάντες εἰς τὴν χαρὰν τοῦ Κυρίου ἡμῶν, καὶ πρῶτοι καὶ δεύτεροι τὸν μισθὸν ἀπολαύετε. Πλούσιοι καὶ πένητες μετ' ἀλλήλων χορεύσατε. Ἐγκρατεῖς καὶ ράθυμοι τὴν ἡμέραν τιμήσατε. Νηστεύσαντες καὶ μὴ νηστεύσαντες, εὐφράνθητε σήμερον. Ἡ τράπεζα γέμει τρυφήσατε πάντες, ὁ μόσχος πολὺς μηδεὶς ἐξέλθῃ πεινῶν. Πάντες ἀπολαύετε τοῦ συμποσίου τῆς πίστεως. Πάντες ἀπολαύσατε τοῦ πλοῦτου τῆς χρηστότητος. Μηδεὶς θρηνεῖτω πένιαν· ἐφάνη γὰρ ἡ κοινὴ βασιλεία. Μηδεὶς ὀδυρέσθω πταίσματα· συγγνώμη γὰρ ἐκ τοῦ τάφου ἀνέτειλε. Μηδεὶς φοβείσθω θάνατον· ἡλευθέρωσε γὰρ ἡμᾶς τοῦ Σωτῆρος ὁ θάνατος. Ἔσβεσεν αὐτόν, ὑπ' αὐτοῦ κατεχόμενος. Ἐσκύλευσε τὸν Ἄϊδην, ὁ κατελθὼν εἰς τὸν Ἄϊδην. Ἐπικράνεν αὐτόν, γευσάμενον τῆς σαρκὸς αὐτοῦ, καὶ τοῦτο προλαβὼν Ἡσαΐας, ἐβόησεν· ὁ Ἄϊδης, φησὶν, ἐπικράνθη συναντήσας σοι κάτω. Ἐπικράνθη, καὶ γὰρ κατηργήθη. Ἐπικράνθη, καὶ γὰρ ἐνεπαίχθη. Ἐπικράνθη, καὶ γὰρ ἐνεκρώθη. Ἐπικράνθη, καὶ γὰρ καθηρέθη. Ἐπικράνθη, καὶ γὰρ ἐδεσμεύθη. Ἐλαβε σῶμα, καὶ Θεῶ περιέτυχεν. Ἐλαβε γῆν, καὶ συνήντησεν οὐρανῷ. Ἐλαβεν, ὅπερ ἔβλεπε, καὶ πέπτωκεν, ὅθεν οὐκ ἔβλεπε. Ποῦ σου θάνατε τὸ κέντρον; ποῦ σου Ἄϊδη τὸ νίκος; Ἀνέστη Χριστὸς, καὶ σὺ καταβέβλησαι. Ἀνέστη Χριστὸς καὶ πεπτῶκας

δαίμονες. Ἀνέστη Χριστὸς, καὶ χαίρουσιν Ἄγγελοι. Ἀνέστη Χριστὸς, καὶ ζωὴ πολιτεύεται. Ἀνέστη Χριστὸς, καὶ νεκρὸς οὐδεὶς ἐπὶ μνήματος. Χριστὸς γὰρ ἐγερθεὶς ἐκ νεκρῶν ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων ἐγένετο. Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

**Κατηχητικὸς Λόγος τοῦ Αγίου Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου στὴν ἡμέρα τῆς Ἀνάστασης τοῦ Χριστοῦ μας.**

Ἀν κάποιος εἶναι εὐσεβὴς καὶ ἀγαπᾷ τὸν Θεό, ας ἀπολαύσει αὐτὴ τὴν καλὴ καὶ λαμπρὴ πανήγυρη. Ἀν εἶναι εὐγνώμων δούλος τοῦ Θεοῦ, ας εἰσέλθῃ χαρούμενος στὴν χαρὰ τοῦ Κυρίου του. Ἀν κουράσθηκε νηστεύοντας, ας ἀπολαύσει τῶρα τὸ τέλος τῆς νηστείας. Ἀν ἐργάστηκε ἀπὸ τὴν πρώτη ὥρα, ας λάβῃ τὸν δίκαιον μισθό. Ἀν ἦρθε μετὰ τὴν τρίτη ὥρα, ας γιορτάσῃ με εὐχαρίστηση. Ἀν ἦρθε μετὰ τὴν ἑκτὴ, ας μὴ ἔχει ἀμφιβολίες, δὲν θὰ ζημιωθεῖ. Ἀν καθυστέρησε μέχρι τὴν ἑνάτη ὥρα, ας ἔλθῃ χωρὶς δευτέρη σκέψη. Ἀκόμα καὶ ἂν ἔφτασε κάποιος τὴν ἐνδεκάτη ὥρα, να μὴ φοβηθεῖ, γιατί ὁ Δεσπότης Χριστὸς εἶναι φιλότιμος καὶ δέχεται τὸν τελευταῖο, ὅπως καὶ τὸν πρῶτο. Προσφέρει τὰ ἴδια σὲ εκείνον ποὺ ἔφτασε τὴν ἐνδεκάτη ὥρα με ὅσα λαμβάνει εκείνος ποὺ ἐργάστηκε ἀπὸ τὴν πρώτη ὥρα. Ἐλεεῖ καὶ τὸν τελευταῖο καὶ τὸν πρῶτο θεραπεύει, δίνει στὸν ἕνα καὶ χαρίζει στὸν ἄλλο. Δέχεται καὶ τὰ ἔργα, ἀναγνωρίζει καὶ τὴν καλὴ γνώμη. Τιμᾷ τὴν πράξη, ἐπαινεῖ καὶ τὴν πρόθεση. Λοιπὸν εἰσέλθετε ὅλοι στὴν χαρὰ τοῦ Κυρίου μας, καὶ ἀπολαύστε τὸν μισθό τόσο οἱ πρῶτοι ὅσο καὶ οἱ δεύτεροι. Πλούσιοι καὶ φτωχοὶ ἐνωθεῖτε σὲ χορό. Ἐγκρατεῖς καὶ ὅσοι νικηθήκατε ἀπὸ τὴ ραθυμία τιμήσατε τὴν ἡμέρα. Εὐφρανθεῖτε σήμερα ὅσοι νηστεύατε καὶ ὅσοι δὲν νηστεύατε. Τὸ τραπέζι εἶναι γεμάτο, ἀπολαύστε τὸ ὅλοι, ὁ μόσχος εἶναι πολὺς, κανεὶς μὴ φύγει πεινασμένος. Ἀπολαύστε ὅλοι τὸ συμπόσιο τῆς πίστεως. Κανεὶς να μὴ θρηνεῖ λόγῳ τῆς φτώχειας, γιατί ἀνέτειλε τὸ κοινὸ βασίλειο γιὰ ὅλους. Κανεὶς να μὴ κλαίει γιὰ τὰ ἁμαρτήματα, γιατί ἀνέτειλε συγγνώμη ἀπὸ τὸν τάφο τοῦ Κυρίου. Κανεὶς να μὴ φοβάται πια τὸν θάνατο, γιατί μας ἐλευθέρωσε ἀπὸ τὸν θάνατο ὁ θάνατος τοῦ Σωτήρα. Βρέθηκε μέσα στὸν τάφο καὶ τὸν γκρέμισε. Κατέβηκε στὸν Ἄδη καὶ τὸν κατανίκησε. Γεῦθηκε ὁ Ἄδης τὴν σάρκα τοῦ Χριστοῦ καὶ πικράθηκε, ὅπως προφητικὰ τὸ διαλάλησε ὁ Ησαΐας· σαν Σε συνάντησε ὁ Ἄδης κάτω πικράθηκε. Πικράθηκε καὶ καταργήθηκε. Πικράθηκε καὶ ξευτιλίστηκε. Πικράθηκε καὶ νεκρώθηκε. Πικράθηκε καὶ ἔχασε τὴν ἐξουσία του. Πικράθηκε καὶ φυλακίστηκε. Ἐλαβε σῶμα καὶ ἦταν ὁ Θεός. Ἐλαβε γῆ καὶ συνάντησε τὸν οὐρανό. Ἐλαβε αὐτὸ ποὺ ἔβλεπε καὶ ἐπέσε ἐκεῖ ποὺ δὲν μπορούσε να δεῖ. Ποὺ εἶναι τώρα, θάνατε, τὸ κέντρο σου; Ποὺ εἶναι Ἄδης ἡ νίκη σου; Χριστὸς Ἀνέστη καὶ ἐσὺ κατέρρευσες. Χριστὸς Ἀνέστη καὶ οἱ δαίμονες ἔχασαν τὴ δύναμή τους. Χριστὸς Ἀνέστη καὶ χαίρουνται οἱ Ἄγγελοι. Χριστὸς Ἀνέστη καὶ ἡ ἀληθινὴ ζωὴ φανερώνεται. Χριστὸς Ἀνέστη καὶ δὲν ὑπάρχει πια νεκρὸς στὸ μνήμα. Γιατί, ὅπως ἀναστήθηκε ὁ Χριστὸς ἀπὸ τοὺς νεκρούς, ἐγίνε ὁ Ἰδιος ὁ πρῶτος ποὺ θὰ ἀκολουθήσουν ὅλοι μαζί Του στὴν Ἀνάσταση. Στὸν Ἀναστάντα ἀνήκει ἡ δόξα καὶ ἡ ἐξουσία στους αἰῶνες τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

**Καλὴ Ἀνάσταση!**  
**Με ἐν Χριστῷ ἀγάπῃ,**  
**Πρωτοπρεσβύτερος Γεώργιος Οικονόμου**



# CHURCH CONTACT INFORMATION

**PROTOPRESBYTER FR. GEORGIOS OIKONOMOU, PASTOR** Tel: 410-633-5020 • Fax: 410-633-4352 • Cell: 443-422-4548

## CHURCH SECRETARY

PARASKEVI (VOULA) KOTSATOU  
**FINANCIAL SECRETARY**  
AMALIA SYROPOULOS-KOSTRIVAS

## PARISH COUNCIL

PRESIDENT: STAMATIA IEROMONAHOS  
VICE PRESIDENT: JOHN KOROLOGOS  
TREASURER: ASPASIA CHARALAMBOPOULOS  
ASSISTANT TREASURER: GEORGIOS STAMOULIS  
CORRESPONDING SECRETARY:  
ATHANASIOS KARAFLOS  
ASSISTANT SECRETARY: DIMITRI PAPAVALASILEIOU  
**BOARD MEMBERS:**  
JIMMY KOSMAS,  
VASILEIOS TSERKIS  
NICANOR PATERIS

## PHILOTOCHOS

MARIA GEORGAKI - PRESIDENT  
ZOE PERDIKAKIS - VICE PRESIDENT  
MARIA KARAGIANNI - 2<sup>ND</sup> VICE PRESIDENT  
PANAGIOTA KOUTSANTONIS - SECRETARY  
EVA NYCHIS - CORRESPONDING SECRETARY  
NORA KEFALAS - TREASURER  
STELLA KOUKIDES - ASSISTANT TREASURER  
IRENE VASILIOS - ADVISOR

## BOARD MEMBERS:

KATINA FOTINOS, MARIA KOUTSOURI, PATTY  
MICKLOS, ELENI PIKOUNIS, EVAGELIA SALIARIS,  
RENEE THEMELIS, TSAMBIKA TRIANTAFILOS,  
KATINA YIANAKIS, CHRISTINE ZERVOS

## HELLENIC GOLDEN COINS

VASSO KOUMOUDIS, DIRECTOR  
FOULA PARAGIOS & VASILI PHILIPPOU,  
DANCE INSTRUCTORS

## PAN-HELLENIC BOARD MEMBERS

METAXIA KARDIASMENOS -  
HONORARY MEMBER  
EFFIE KARABELAS - DANCE TEACHER  
FOTEINI ARGIROPOULOS - POC

## DIAMONDS

SOFIA XOURI - PRESIDENT  
MOSKOULA KOUKIDIS - VICE-PRESIDENT  
ANASTASIA VASILAKOPOULOS - SECRETARY

## BOARD MEMBERS

ROZA CORNIAS  
SOULA KAPETANAKOS  
EVA LALLAS

## G.O.Y.A. ADVISORS

PENNY ALAFASSOS  
ANGELA GARGIULO  
MARIA FILIPPOU  
ALEXANDRA KAROUTSOS  
XARIKLIA NEZIS  
EMILY SYROPOULOS

## G.O.Y.A. COACHES

GIRL'S COACHES:  
JOHN CHRISOMALLIS  
GENEVIEVE ZDZEIRA  
PANYIOTA KOUTSANTONIS

## BOY'S COACHES:

BILL GIANNPOULOS  
DIMITRI KOSTRIVAS  
SAM KOSMAS  
RAMON VILLANUEVA  
SOPHIA GERAPETRITIS

## G.O.Y.A. BOARD MEMBERS

PRESIDENT - SOFIA KOUMOUDIS  
VICE PRESIDENT - NIKO KOSTRIVAS  
TREASURER - GEORGE KOSTRIVAS  
CORRESPONDING SECRETARY - MARIA KILLIAS  
RECORDING SECRETARY - CHRISTINA ALAFASSOS  
HISTORIAN - ELLIE FILIPPOU AND MARIANTHI DINIOTIS  
SERGEANT AT ARMS - LOUKAS OIKONOMOU

## SUNDAY SCHOOL

PHAEDRA AVGERINOS AND SOPHIA GERAPETRITIS,  
DIRECTORS  
PHAEDRA AVGERINOS 10TH  
NIKKI CANNING AND ROSE KOSTAKIS,

## PRE-KINDERGARTEN

YANA KARABELAS, KINDERGARTEN  
PENNY GERAPETRITIS & VASILIKI FONIADIKI, 1ST & 2ND  
JENNA STAKIAS, 3RD & 4TH  
STAVROULA SAKELAKIS 5TH  
KALLIOPI CORNIAS & FLORA GIACOMAKIS, 6TH  
ELENI PIKOUNIS 7TH  
MARIA FILIPPOU. 8TH & 9TH

## AFTERNOON GREEK SCHOOL

PRINCIPAL - STAMATIA IEROMONAHOS  
PRE-K - MARIA GOURGOULIATOU, MARIA KAZAZI  
KINDERGARTEN - MARIA GOURGOULIATOU  
1ST GRADE - ELENI DEMETRIOU  
2ND GRADE - DESPINA CHATZAKOU LARENTZOS  
3RD & 4TH GRADE - PARASKEVI KOTSATOU ARGETAKIS  
5TH & 6TH GRADE - KELLY PEROS VASILEIADES  
A1 ELLINOMATHEIA COORDINATOR -  
KELLY PEROS VASILEIADES  
A2, B1, B2 ELLINOMATHEIA COORDINATOR -  
YVONI GALETAKI  
C1, C2 ELLINOMATHEIA COORDINATOR -  
ELINA PAPADIMA TSAPAKIDIS

## GREEK SCHOOL P.T.A.

ALEXANDRA KAROUTSOS - PRESIDENT  
ALEXANDRA FORAKIS - VICE PRESIDENT  
DIMITRA DOUSKAS - SECRETARY  
AGATHI DIAKANTONIS - TREASURER

## BOARD MEMBERS:

MARIA IEROMONAHOS  
TSAMBIKA KOROLOGOS  
ANNA NIKOLETOU  
TINA STAMATIADI  
ANGELA YEAKIM

## YAL

FOULA PARAGIOS

## STEWARDSHIP COMMITTEE

IRENE VASILAKOPOULOS, CHAIRPERSON  
ADRIENNE KOURTESIS

## IMPORTANT NOTICE:

## KOINONIA DEADLINE

Please submit your article(s) to the Koinonia staff by the deadline stated below:

**ISSUE MONTH: MAY 2025**

**SUBMISSIONS DUE: APRIL 20<sup>th</sup>**

*Please email your article(s) to: [vkotsatou@stnicholasmd.org](mailto:vkotsatou@stnicholasmd.org)*

*Articles are due no later than the 20th of each month. If they are received after the deadline they will be published in the following month's issue.*

*All articles must be proofread and color corrected prior to submission.*

## MESSAGE FROM THE PRESIDENT

*Dear parishioners and friends,*

*With the blessing of St. Nicholas, we are passing through the season of Lent. A period of fasting, reflection and prayer, which precedes the great feast of Easter. In a few days, every Greek man and woman will celebrate the biggest holiday of Orthodoxy in every corner of the Earth.*



*With a pure heart and full of love, we forgive those who have hurt us, so that we too can be forgiven. According to St. Paul's letter, the gift of love is of such great value that it surpasses all virtue.*

*The Apostle Paul points out that love is an act of accomplishment that comes from the desire for kindness and happiness, not remaining a feeling but being realized in action; love is a sincere byproduct of ourselves, but it comes from God, since from it we derive the power to overcome our selfishness (thou shalt not count evil 13:5).*

*Therefore, in these holy days, let us all try with a pure soul and mind to give thanks to our Lord. God is the eternal supporter of our lives.*

*Blessed Lent!*

*With immense appreciation and love,  
Stamatia Ieromonahos  
President of the St. Nicholas Parish Council*

*Αγαπημένοι μας ενορίτες και φίλοι της εκκλησίας μας,*

*Με τη βοήθεια του Αγίου Νικολάου διανύουμε την περίοδο της Σαρακοστής. Μία περίοδο νηστείας, περισυλλογής και προσευχής, που είναι απαραίτητο να προηγηθεί πριν την μεγάλη γιορτή του Πάσχα. Σε λίγες μέρες κάθε Έλληνας και κάθε Ελληνίδα θα γιορτάσει τη μεγαλύτερη γιορτή της Ορθοδοξίας σε όποια γωνιά της Γης κι αν βρίσκεται.*

*Είναι απαραίτητο με καθαρή καρδιά γεμάτη αγάπη να συγχωρήσουμε όσους μας πλήγωσαν για να συγχωρεθούμε κι εμείς. Σύμφωνα με την επιστολή του Απόστολου Παύλου, το δώρο της αγάπης έχει τόσο μεγάλη αξία που ξεπερνά κάθε αρετή.*

*Ο Απόστολος Παύλος επισημαίνει επίσης, ότι η αγάπη είναι πράξη τετελεσμένη που προέρχεται από την επιθυμία για την καλοσύνη και την ευτυχία, χωρίς να παραμένει συναίσθημα αλλά πραγματώνεται σε πράξη. Η αγάπη αποτελεί ένα ειλικρινές κατόρθωμα του εαυτού μας, αλλά πηγάζει από τον Θεό, αφού από αυτήν αντλούμε την δύναμη να ξεπεράσουμε τον εγωισμό μας (ού λογίζεται τὸ κακόν 13:5).*

*Γι' αυτό, αυτές τις άγιες μέρες, ας προσπαθήσουμε όλοι με καθάρια ψυχή και σκέψη να ευχαριστήσουμε τον Κύριό μας. Ο Θεός είναι το αιώνιο στήριγμα της ζωής μας.*

*Ευλογημένη Τεσσαρακοστή!*

*Με εκτίμηση και σεβασμό  
Σταματία Ιερομονάχου  
Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου Αγίου Νικολάου  
Βαλτιμόρης*

## Saturday of Lazarus

*Courtesy of goarch.org*



### Reading

Lazarus and his sisters Martha and Mary, the friends of the Lord Jesus, had given Him hospitality and served Him many times (Luke 10:38-42; John 12:2-3). They were from Bethany, a village of Judea. This village is situated in the eastern parts by the foothills of the Mount of Olives, about two Roman miles from Jerusalem. When Lazarus - whose name is a Hellenized form of "Eleazar," which means "God has helped," became ill some days before the saving Passion, his sisters had this report taken to our Saviour, Who was then in Galilee. Nonetheless, He tarried yet two more days until Lazarus died; then He said to His disciples, "Let us go into Judea that I might awake My friend who sleepeth." By this, of course, He meant the deep sleep of death. On arriving at Bethany, He consoled the sisters of Lazarus, who was already four days dead. Jesus groaned in spirit and was troubled at the death of His beloved

friend. He asked, "Where have ye laid his body?" and He wept over him. When He drew nigh to the tomb, He commanded that they remove the stone, and He lifted up His eyes, and giving thanks to God the Father, He cried out with a loud voice, "Lazarus, come forth." And he that had been dead four days came forth immediately, bound hand and foot with the grave clothes, and Jesus said to those standing there, "Loose him, and let him go." This is the supernatural wonder wrought by the Saviour that we celebrate on this day.

According to an ancient tradition, it is said that Lazarus was thirty years old when the Lord raised him; then he lived another thirty years on Cyprus and there reposed in the Lord. It is furthermore related that after he was raised from the dead, he never laughed till the end of his life, but that once only, when he saw someone stealing a clay vessel, he smiled and said, "Clay stealing clay." His grave is situated in the city of Kition, having the inscription: "Lazarus the four days dead and friend of Christ." In 890 his sacred relics were transferred to Constantinople by Emperor Leo the Wise, at which time undoubtedly the Emperor composed his stichera for Vespers, "Wishing to behold the tomb of Lazarus . . ."

### Apolytikion of Lazarus Saturday

#### **First Tone**

O Christ our God, before Your Passion, You raised Lazarus from the dead to confirm the common Resurrection for all. Therefore, we carry the symbols of victory as did the youths, and we cry out to You, the victor over death, "Hosanna in the highest. Blessed is He who comes in the name of the Lord. "

### Kontakion of Lazarus Saturday

#### **Second Tone**

Christ, everyone's joy, the truth, the light, life, the resurrection of the world, has by His goodness appeared to those on earth. He is the archetype of the resurrection, granting divine forgiveness to all.



## Palm Sunday

*Courtesy of goarch.org*



### Reading

On Sunday, five days before the Passover of the Law, the Lord came from Bethany to Jerusalem. Sending two of His disciples to bring Him a foal of an ass, He sat thereon and entered into the city. When the multitude there heard that Jesus was coming, they straightway took up the branches of palm trees in their hands, and went forth to meet Him. Others spread their garments on the ground, and yet others cut branches from the trees and strewed them in the way that Jesus was to pass; and all of them together, especially the children, went before and after Him, crying out: "Hosanna: Blessed is He

that cometh in the Name of the Lord, the King of Israel" (John 12:13). This is the radiant and glorious festival of our Lord's entry into Jerusalem that we celebrate today.

The branches of the palm trees symbolize Christ's victory over the devil and death. The word Hosanna means "Save, I pray," or "Save, now." The foal of an ass, and Jesus' sitting thereon, and the fact that this animal was untamed and considered unclean according to the Law, signified the former uncleanness and wildness of the nations, and their subjection thereafter to the holy Law of the Gospel.

### Apolytikion of Palm Sunday

#### **Fourth Tone**

O Christ, Our God, we have been Buried with You through Baptism, and by Your Resurrection made worthy of Life immortal. Praising You, we cry out, "Hosanna in the highest, blessed is He who comes in the name of the Lord."

### Kontakion of Palm Sunday

#### **Plagal of the Second Tone**

In Heaven, He is seated upon a Throne and on earth He rides upon a foal. O Christ our God, accept the praise of the Angels and the hymn of the Children who cry out to You, "Blessed are You who comes to recall Adam."

**PALM SUNDAY - April 13<sup>th</sup>**

**Saint Nicholas Church**  
**PALM SUNDAY**  
**LUNCHEON**

**APRIL 13, 2025**



**PSAROFAGIA & SEAFOOD FEAST VARIETY**

Immediately Following Church Services  
in the Saint Nicholas Social Hall

*Proceeds to benefit the beautification of our church building*

**SAINT NICHOLAS CHURCH**

520 S. Ponca Street | Baltimore, MD 21224

**CALL 410-633-5020**

Reserve Your Table Early!

**Tickets \$20**



*Courtesy of the Orthodox Archdiocese of America*

[www.goarch.org](http://www.goarch.org)

When Friday dawned, Christ was sent bound from Caiaphas to Pontius Pilate, who was then Governor of Judea. Pilate interrogated Him in many ways, and once and again acknowledged that He was innocent, but to please the Jews, he later passed the sentence of death against Him. After scourging the Lord of all as though He were a runaway slave, he surrendered Him to be crucified.

Thus the Lord Jesus was handed over to the soldiers, was stripped of His garments, was clothed in a purple robe, was crowned with a wreath of thorns, had a reed placed in His hand as though it were a sceptre, was bowed before in mockery, was spat upon, and was buffeted in the face and on the head. Then they again clothed Him in His own garments, and bearing the cross, He came to Golgotha, a place of condemnation, and there, about the third hour, He was crucified between two thieves. Although both blasphemed Him at the first, the thief at His right hand repented, and said: "Remember me, O Lord, when Thou

comest in Thy Kingdom," to which our Saviour answered, "Today shalt thou be with Me in Paradise." As He hung upon the Cross, He was blasphemed by those who were passing by, was mocked by the high priests, and by the soldiers was given vinegar to drink mixed with gall. About the ninth hour, He cried out with a loud voice, saying, "It is finished." And the Lamb of God "Which taketh away the sin of the world" (John 1:29) expired on the day when the moon was full, and at the hour when, according to the Law, was slain the Passover lamb, which was established as a type of Him in the time of Moses.

Even lifeless creation mourned the death of the Master, and it trembled and was altered out of fear. Yet, even though the Maker of creation was already dead, they pierced Him in His immaculate side, and forthwith came there out Blood and Water. Finally, at about the setting of the sun, Joseph of Arimathea came with Nicodemus (both of them had been secret disciples of Jesus), and they took down the all-holy Body of the Teacher from the Cross and anointed it with aromatic spices, and wrapped it in a clean linen cloth. When they had buried Him in a new tomb, they rolled a great stone over its entrance.

Such are the dread and saving sufferings of our Lord Jesus Christ commemorated today, and in remembrance of them, we have received the Apostolic commandment that a fast be observed every Friday.

## Apolytikion of Holy Friday

### Plagal Of The First Tone

As the glorious disciples, in the washing of the feet, were enlightened, the profane Judas, ravaged by greed, was benighted. And to the lawless judges he surrenders You the just judge. Consider, you who love money, the one who hanged himself for the sake of it. Shun the insatiate heart that could dare such a deed against the Teacher. Lord, benevolent above all humans, glory to You.

## Kontakion of Holy Friday

### Plagal Of The Fourth Tone

Come, let us all praise Him Who was crucified for us. Mary beheld Him on the Tree and said, "Though You endure even the Cross, You are my Son and my God."





# GREAT AND HOLY PASCHA - APRIL 20<sup>th</sup>

*Courtesy of the Orthodox Archdiocese of America*

[www.goarch.org](http://www.goarch.org)

Mary Magdalene, and the other women who were present at the burial of our Saviour on Friday evening, returned from Golgotha to the city and prepared fragrant spices and myrrh, so that they might anoint the body of Jesus. On the morrow, because of the law which forbids work on the day of the Sabbath, they rested for the whole day. But at early dawn on the Sunday that followed, almost thirty-six hours since the death of the Life-giving Redeemer, they came to the sepulchre with the spices to anoint His body. While they were considering the difficulty of rolling away the stone from the door of the sepulchre, there was a fearful earthquake; and an Angel, whose countenance shone like lightning and whose garment was white as snow, rolled away the stone and sat upon it. The guards that were there became as dead from fear and took to flight. The women, however, went into the sepulchre, but did not find the Lord's body. Instead, they saw two other Angels in the form of youths clothed in white, who told them that the Saviour was risen, and they sent forth the women, who ran to proclaim to the disciples these gladsome tidings. Then Peter and John arrived, having learned from Mary Magdalene what had come to pass, and when they entered the tomb, they found only the winding sheets. Therefore, they returned again to the city with joy, as heralds now of the supernatural Resurrection of Christ, Who in truth was seen alive by the disciples on this day on five occasions.

Our Lord, then, was crucified, died, and was buried on Friday, before the setting of the sun, which was the first of His "three days" in the grave; observing the mystical Sabbath, that "seventh day" in which it is said that the Lord "rested from all His works" (Gen. 2:2-3), He passed all of Saturday in the grave; and He arose "while it was yet dark, very early in the morning" on Sunday, the third day, which, according to the Hebrew reckoning, began after sunset on Saturday.

As we celebrate today this joyous Resurrection, we greet and embrace one another in Christ, thereby demonstrating our Saviour's victory over death and corruption, and the destruction of our ancient enmity with God, and His reconciliation toward us, and our inheritance of life everlasting. The feast itself is called Pascha, which is derived from the Hebrew word which means "passover"; because Christ, Who suffered and arose, has made us to pass over from the curse of Adam and slavery to the devil and death unto our primal freedom and blessedness. In



addition, this day of this particular week, which is the first of all the rest, is dedicated to the honour of the Lord; in honour and remembrance of the Resurrection, the Apostles transferred to this day the rest from labour that was formerly assigned to the Sabbath of the ancient Law.

## **Apolytikion of Great and Holy Pascha**

### **Plagal Of The First Tone**

Christ is risen from the dead, by death, trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life.

## **Kontakion of Great and Holy Pascha**

### **Plagal Of The Fourth Tone**

Though You went down into the tomb, You destroyed Hades' power, and You rose the victor, Christ God, saying to the myrrh-bearing women, "Hail!" and granting peace to Your disciples, You who raise up the fallen.



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA  
ARCHEPISCOPAL ENCYCLICAL

Prot. No. 88/2025

**Archiepiscopal Encyclical on Greek Independence Day**

March 25, 2025

Unto the Most Reverend and Right Reverend Hierarchs, Pious Priests and Deacons, the Monks and Nuns, Presidents and Members of Parish Councils, Honorable Archons of the Ecumenical Patriarchate, Members of Leadership 100, the Day and Afternoon Schools, Philoptochos Societies, the Youth, Greek Orthodox Organizations, and the entirety of the Christ-named Plenitude of the Holy Archdiocese of America:

**The New Creation revealed the Creator by showing Himself to us whom He created ....**  
**(Akathist Hymn, Third Stasis, N)**

Beloved Brothers and Sisters in Christ,

The “New Creation” that we celebrate every March 25<sup>th</sup> is both a spiritual and a political reality for Orthodox Christians of Greek descent, for Philhellenes around the world, and indeed for every human being. What occurred within the Ever-Virgin’s womb is nothing less than the re-creation of the human race and, through us as God’s chosen stewards, the entirety of the created cosmos. And what occurred in 1821 within the hearts and minds of Greek patriots, is nothing less than the re-creation of a Nation, to which we – as stewards – owe a debt of responsibility and fidelity.

The Annunciation of the Theotokos was perfected by the exercise of her freedom on behalf of every man, woman, and child who would ever live. And the Revolution of 1821, an astonishing exercise of liberty, led to the independence and ultimate rebirth of Hellas. The former was a Divine Act enabled by a human being; the latter, a human endeavor empowered

by a Divine Hand. In both, there was the grace of a Virgin Full-of-Grace, a young girl who incarnated the best of our aspirations to freedom, and was the Vessel of the Incarnation of God.

Let us never forget our Virgin Champion who manifests what it means to be truly free in God. And let us never forget the Immortal Heroes of 1821, whose sacrifices showed the world what it means to fight and overcome tyranny, and to protect, defend, and prosper the People of Greece. Let us always choose to be that New Creation in Christ.

Long live 1821! Long live Democracy! Long live Greece!

With paternal love in Christ,

† ELPIDOPHOROS  
Archbishop of America



ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ  
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Αριθμ. Πρωτ.: 88/2025

Αρχιεπισκοπική Έγκύκλιος για την έθνική έορτή της 25<sup>ης</sup> Μαρτίου.

25 Μαρτίου 2025

Πρὸς τοὺς Σεβασμιωτάτους καὶ Θεοφιλεστάτους Ἀρχιερεῖς, τοὺς Εὐλαβεστάτους Ἱερεῖς καὶ Διακόνους, τὶς Πρεσβυτέρους καὶ τὶς Διακόνισσες, τοὺς Μοναχοὺς καὶ τὶς Μοναχές, τοὺς Προέδρους καὶ τὰ Μέλη τῶν Κοινοτικῶν Συμβουλίων, τοὺς Ἐντιμολογιωτάτους Ἀρχόντες τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, τὰ μέλη τῆς Ἡγεσίας τῶν 100, τὰ Ἡμερήσια καὶ Ἀπογευματινὰ Σχολεῖα, τὶς Φιλοπτώχους Ἀδελφότητες, τὴ Νεολαία, τὶς Ἑλληνορθόδοξες Ὁργανώσεις καὶ ὁλόκληρο τὸ Χριστεπώνυμο πλήρωμα τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀμερικῆς.

**«Νέαν ἔδειξε κτίσιν, ἐμφανίσας ὁ Κτίστης, ἡμῖν τοῖς ὑπ' αὐτοῦ γενομένοις»  
(Ακάθιστος Ὕμνος, Στάσις Γ', Ν).**

Προσφιλεῖς ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφές ἐν Χριστῷ,

Ἡ «καινὴ κτίσις» ποὺ ἐορτάζουμε κάθε 25<sup>η</sup> Μαρτίου εἶναι ταυτοχρόνως καὶ πνευματικὴ καὶ πολιτικὴ πραγματικότητα γιὰ τοὺς ὀρθοδόξους χριστιανούς ἑλληνικῆς καταγωγῆς, ἀλλὰ καὶ γιὰ τοὺς ἀνὰ τὸν κόσμον φιλέλληνες, καὶ γιὰ κάθε ἄνθρωπο. Ὅτι συνέβη στὴ μήτρα τῆς ἀειπαρθένου δὲν εἶναι τίποτε λιγότερο ἀπὸ τὴν ἀναδημιουργία τοῦ ἀνθρωπίνου γένους καί, μέσῳ ἡμῶν τῶν χριστιανῶν ὡς οἰκονόμων τοῦ Θεοῦ, ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου. Ὅτι συνέβη τὸ 1821 μὲ τὴ γενναιότητα καὶ τὴν αὐτοθυσίαν τῶν ἐλλήνων πατριωτῶν δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο παρὰ ἡ ἀναγέννηση τοῦ ἔθνους μας, πρὸς τὸ ὁποῖο ἔχουμε χρέος εὐθύνης γιὰ τὴ συνέχειά του.

Ὁ Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου ἐπιτελέσθηκε μὲ τὴν ἐλεύθερη βούληση καὶ συγκατάθεση τῆς Παναγίας μας, ἡ ὁποία ἐκπροσωπεῖ κάθε ἄνδρα, γυναῖκα καὶ παιδί ἀπὸ τὴν ἀρχὴ ἕως τῆς συντελείας τοῦ κόσμου. Καὶ ἡ ἐπανάσταση τοῦ 1821 ἀποτέλεσε μία συγκλονιστικὴ πράξι ἐλευθερίας, καθὼς ὁδήγησε στὴν ἀνεξαρτησία καὶ τὴν ἀναγέννηση τῆς πατρίδας μας Ἑλλάδας. Ἡ πρώτη πράξι ἦταν θεία βούληση, ποὺ ἐπιτεύχθηκε μὲ τὴ συνεργασία τοῦ ἀνθρώπου· ἡ δευτέρη πράξι ἦταν ἀνθρώπινη προσπάθεια, ποὺ ἐνισχύθηκε ἀπὸ τὸ χέρι τοῦ Θεοῦ. Καὶ στὶς δύο περιπτώσεις, τὸ πρόσωπο τῆς ἀειπαρθένου κεχαριτωμένης νεαρῆς Παναγίας μας ἦταν παρὼν ὡς τὸ κατ' ἐξοχὴν σκεῦος ἐκλογῆς τοῦ Θεοῦ, ἐνσαρκώνοντας τὰ ὑψηλότερα ὄνειρά μας γιὰ ἐλευθερία.

Ἀς μὴ ξεχνοῦμε ποτὲ τὴν ἀειπάρθενο προστάτιδά μας, ἡ ὁποία μᾶς δείχνει τί σημαίνει νὰ εἶναι κανεὶς πραγματικὰ ἐλεύθερος μὲ τὸ Θεό. Καὶ ἂς μὴ ξεχάσουμε ποτὲ τοὺς ἀθάνατους ἥρωες τοῦ 1821, ποὺ μὲ τὶς θυσίες τους ἔδειξαν στὸν κόσμον τὸ τί σημαίνει νὰ πολεμᾷς καὶ νὰ νικᾷς τὴν τυραννία, νὰ προστατεύεις, νὰ ὑπερασπίζεσαι καὶ νὰ ὁδηγεῖς στὴν πρόοδο τὸν ἑλληνικὸ λαό. Ἀς ἔχουμε λοιπὸν κι ἐμεῖς ὡς στόχον νὰ γίνουμε «καινὴ κτίσις ἐν Χριστῷ».

Ζήτω τὸ 1821! Ζήτω ἡ δημοκρατία! Ζήτω ἡ Ἑλλάδα!

*Ὁ Ἀμερικὴς Ἐπιδοφόρος*



## SUNDAY OF ORTHODOXY & UNIFICATION OF THE DODECANESIA



On the first Sunday of Great and Holy Lent, the historic feast of the Sunday of Orthodoxy was celebrated at St. Nicholas GOC this morning, presided by Fr. Georgios Oikonomou.

Our Sunday school and Greek school students followed by our parish council members and parishioners held their icons high during the procession to commemorate the restoration of the icons back in our churches and homes.



Following this, the Rhodian Society of Maryland "Diagoras" celebrated the 77th Anniversary of the Unification of the Dodecanesia with the motherland Greece with a Doxologia services. The National Anthem of Greece and Ti Ypermaho were sung by all those present in celebrating this special day.





## VENERATION OF THE CROSS



*The Veneration of the Cross was held Sunday, March 23rd. May we celebrate again next year... with much health to all!*



# HIS EMINENCE METROPOLITAN APOSTOLOS OF NJ VISIT



## Archpastoral Visit of His Eminence Metropolitan Apostolos of New Jersey

Vesperal Divine Liturgy of  
St. Basil the Great

Thursday, April 17, 2025  
10:00 A.M.

St. Nicholas Greek Orthodox Church  
520 S. Ponca Street  
Baltimore, MD 21224

## MEMORIALS

### *In Memory of Kalliopi Cornias*

Mr. & Mrs. Graig Vaughn  
Mr. & Mrs. Theofanis Peters  
Mr. & Mrs. Stefanos Siskos  
Ms. Despina Avgerinos

### *In Memory of Anastasia Sarioglou*

Mr. Nikolaos Sarioglou  
Mr. & Mrs. Elias Kapetanakos

### *In Memory of Linda Skandalis*

Mr. George Skandalis

### *In Memory of Paraskevi Mimaros*

Mr. George Skandalis  
Ms. Maria Tserkis

### *In Memory of Demetrios Frangiadakis*

Mr. & Mrs. Stefanos Siskos

### *In Memory of Maria Salpeas*

Ms. Despina Avgerinos  
Ms. Anastasia Hatziefthimiou  
Ms. Metaxia Kardiasmenos

### *In Memory of John Minas*

Mr. Konstantinos Glykiadis

### *In Memory of Georgia Kepreos*

Ms. Despina Glykiadis

### *In Memory of James Tsambikos*

Ms. Sylvia Sherwood

### *In Honor of Nick Bouloubasis & Family*

Ms. Eva Lallas





# DONATION OPPORTUNITIES

## FLOWER DONATIONS

LENT, HOLY WEEK AND EASTER 2025 - (EASTER SUNDAY April 20, 2025)

### FLOWERS FOR THE ALTAR TABLE – VASES

MARCH 30	4 <sup>th</sup> SUNDAY OF LENT—
APRIL 13	PALM SUNDAY(red flowers) —
APRIL 17	HOLY THURSDAY—
APRIL 19	HOLY SATURDAY(spring flowers)—

### SALUTATIONS FLOWERS FOR THEOTOKOS

MARCH 28	4 <sup>TH</sup> SALUTATIONS HYMN ICON — PROSKINITARI — WALL ICON —
APRIL 4	SALUTATIONS & AKATHISTOS HYMN – PROSKINITARI – WALL ICON —
APRIL 13	PALM SUNDAY MORNING FLOWER DECORATIONS (various greens & yellow flowers) —
APRIL 13	PALM SUNDAY ICON ((MORNING) –PROSKINITARI (yellow flowers) —
APRIL 13	NYMPHIOS ICON (EVENING) – (purple flowers)—

### INCENSE FOR LENT AND FOR HOLY WEEK

HOLY WEDNESDAY UNCTION SUPPLIES: 1 bottle of olive oil, flour, Q-tips (1000) —  
DECORATION OF THE ICONOSTASION —

### CANDLES DONATIONS

11" YELLOW:

11" WHITE:

WHITE LAMBADES FOR HOLY SATURDAY WITH RED CUPS:

5 DAY VOTIVE LIGHTS -- 50 CASES RED

5 DAY VOTIVE LIGHTS -- 50 CASES PURPLE

5 DAY VOTINE LIGHTS – 50 CASES WHITE

*In order to select your  
donation(s), please  
contact the church office  
(410) 633-5020  
Thank you.*

## DONATION OPPORTUNITIES

CLIP  
HERE

### GOOD FRIDAY—LAMENTATIONS SERVICE PRAYERS FOR THE DECEASED

Την Μεγάλη Παρασκευή, κατά την διάρκεια της Ακολουθίας του Επιταφίου Θρήνου, και το Μεγάλο Σάββατο το πρωί, προσευχόμαστε στο Θεό για τις ψυχές των απελθόντων προσφιλών συγγενών και φίλων. Όσοι επιθυμούν να μνημονεύσουν τα αγαπημένα τους πρόσωπα τις ημέρες αυτές, παρακαλούνται να συμπληρώσουν το κάτωθι έντυπο και να το φέρουν στην Εκκλησία πριν την Μεγάλη Παρασκευή.

During the Lamentations Service of Good Friday evening, and on Holy Saturday morning, we offer prayers to God for the souls of our departed beloved family members and friends. For those who wish to have their departed brethren remembered on Good Friday and Holy Saturday, you are asked to complete the below form and submit the names before Good Friday.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

CLIP  
COUPON

### EASTER LILIES FOR THE CHURCH ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΘΕΩΝ (ΚΡΙΝΑ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ)



Please donate Easter Lilies to decorate our church for Easter. The cost is \$25.00. Fill out this form and send or bring it to Saint Nicholas Church.

Αν επιθυμείτε να κάνετε τη δωρεά σας \$25.00, συμπληρώσετε το έντυπο αυτό και στείλετε την δωρεά σας εγκαίρως στον Άγιο Νικόλαο.

NAME .....

ADDRESS .....

AMOUNT \$25.00

OTHER AMOUNT .....

*For flower and other item donations, please contact the church office -  
410-633-5020. Thank you for your support.*

*Για Δωρεές ανθέων και άλλων αντικειμένων για την Μεγάλη Τεσσαρακοστή, την Μεγάλη Εβδομάδα και το Πάσχα παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το Κοινοτικό Γραφείο,  
410-633-5020. Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας.*

## DONATION OPPORTUNITIES



### EASTER *Lillies*

DONATION \$25

TO PLACE YOUR  
DONATION,  
CONTACT THE  
CHURCH OFFICE:  
410-633-5020



For SALE

# Easter

RED EGGS

DOZEN  
**\$15**

To place an  
order contact  
the church  
office  
410-633-5020



## GREEK SCHOOL

Ο μήνας Μάρτιος ήταν γεμάτος δραστηριότητες και εορτασμούς για την ελληνική μας κοινότητα.

Στις 24 Μαρτίου, τα παιδιά του ελληνικού σχολείου του Αγίου Νικολάου γιόρτασαν την επέτειο της Ελληνικής Επανάστασης του 1821 με μια σχολική γιορτή γεμάτη τραγούδια, ποιήματα και θεατρικά δρώμενα. Η γιορτή αυτή ήταν μια ευκαιρία για τα παιδιά να μάθουν περισσότερα για την ιστορία της Ελλάδας και να τιμήσουν τους ήρωες της Επανάστασης. Οι μαθητές ντύθηκαν με παραδοσιακές ενδυμασίες και παρουσίασαν διάφορα θεατρικά έργα και ποιήματα που αναφέρονταν στα γεγονότα της Επανάστασης.



Στις 30 Μαρτίου, πραγματοποιήθηκε η παρέλαση στην οποία συμμετείχαν και οι μαθητές του σχολείου μας. Η παρέλαση και η σχολική γιορτή ήταν δύο υπέροχες ευκαιρίες να έρθει κοντά η ελληνική κοινότητα του Αγίου Νικολάου και να γιορτάσει την ιστορία και την κληρονομιά της.

Ο Απρίλιος μας περιμένει να ζήσουμε τις Άγιες μέρες του Πάσχα και να συμμετέχουμε στην Ανάσταση του Κυρίου μας. Είναι μια περίοδος που φέρνει κοντά τις οικογένειες της κοινότητας μας και μας προσκαλεί να τη ζήσουμε με προσευχή και κατάνυξη!

Παρασκευή Κοτσάτου Αργετάκη  
Δασκάλα της Γ' και Δ' τάξης

March was full of activities and celebrations for our Greek community.

On March 24th, the children of the Greek school of Saint Nicholas celebrated the anniversary of the Greek Revolution of 1821 with a school celebration full of songs, poems and theatrical events. This celebration was an opportunity for children to learn more about the history of Greece and to honor the heroes of the revolution. The students dressed in traditional costumes and presented various plays and poems that referred to the events of the revolution.

On March 30, the parade was attended by the students of our school. The parade and the school celebration were two wonderful opportunities for the Greek community of Saint Nicholas to come together and to celebrate its history and heritage.

April is waiting for us to live the Holy Days of Easter and to participate in the Resurrection of our Lord. It is a time that brings our community families together and invites us to live it with prayer and devotion!

Paraskevi Kotsatou Argetakis  
Teacher of 3rd and 4th grade



# GREEK SCHOOL

**Η** 25η Μαρτίου 1821 αδιαμφισβήτητα είναι μια από τις σημαντικότερες ημερομηνίες στην ελληνική ιστορία, καθώς σηματοδοτεί την έναρξη της Ελληνικής Επανάστασης κατά του Οθωμανικού ζυγού. Η ημέρα αυτή είναι διπλή γιορτή για τους Έλληνες, καθώς συμπίπτει με τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου, προσδίδοντας θρησκευτική και εθνική σημασία.

Η Ελληνική Επανάσταση ξεκίνησε επίσημα στις 25 Μαρτίου 1821, όταν ο Αλέξανδρος Υψηλάντης, αρχηγός της Φιλικής Εταιρείας, κήρυξε την επανάσταση στο Ιάσιο της Μολδαβίας και ο Παλαιών Πατρών Γερμανός ύψωσε το λάβαρό της. Η επανάσταση εξαπλώθηκε γρήγορα σε όλη την Ελλάδα, με τους Έλληνες να αγωνίζονται για την ελευθερία τους και την ανεξαρτησία τους. Ο Θεόδωρος Κολοκοτρώνης, ο Γεώργιος Καραϊσκάκης, ο Αθανάσιος Διάκος, ο Οδυσσεάς Ανδρούτσος, η Λασκαρίνα Μπουμπουλίνα, ο Κωνσταντίνος Κανάρης, ο Ανδρέας Μιαούλης, ο Ρήγας Βελεστινλής (Φεραίος), η Μαντώ Μαυρογένους, ο Ιωάννης Μακρυγιάννης, ο Δημήτριος Υψηλάντης και ο Νικηταράς έχουν γράψει με χρυσά γράμματα τα ονόματά τους στην ιστορία του γένους μας για την αυτοθυσία και τους αγώνες τους υπέρ πίστεως και πατρίδας.

Με σκοπό να τιμήσουμε τους ηρωες αυτούς αλλά όλους όσους «έπεσαν» στα πεδία των μαχών δοξάζοντας την Ελλάδα μας, στις 30 Μαρτίου 2025, πραγματοποιήθηκε μια όμορφη παρέλαση στην Eastern Avenue για να τιμηθεί η 204η επέτειος της Ελληνικής Επανάστασης. Η παρέλαση αυτή ήταν ιδιαίτερα σημαντική, καθώς ανάμεσα στους συμμετέχοντες ήταν το Ελληνικό Σχολείο μας, διάφοροι πολιτιστικοί σύλλογοι από πολλά μέρη της Ελλάδας και ο σύλλογος Κύπρου.

Οι μαθητές του ελληνικού σχολείου παρέλασαν περήφανα, ενώ οι

πολιτιστικοί σύλλογοι παρουσίασαν παραδοσιακούς χορούς και τραγούδια, αναδεικνύοντας την πλούσια ελληνική κληρονομιά.

Η 25η Μαρτίου είναι μια ημέρα που γεμίζει τους Έλληνες με αισθήματα υπερηφάνειας και συγκίνησης. Είναι μια υπενθύμιση των αγώνων και των θυσιών των προγόνων μας για την ελευθερία και την ανεξαρτησία. Οι εκδηλώσεις και οι παρελάσεις που πραγματοποιούνται σε όλο τον κόσμο από τους Έλληνες της διασποράς, δείχνουν τη διαρκή σύνδεση με την πατρίδα και την πολιτιστική κληρονομιά μας γεμίζοντας τα παιδιά μας με όμορφες εμπειρίες που θα τους ακολουθούν για μια ζωή.

Η παρέλαση στο κέντρο της Ελληνικής Κοινότητας του Αγίου Νικολάου δεν είναι μόνο μια συγκινητική εκδήλωση, είναι ένα συναίσθημα που φέρνει κοντά όλους τους ομογενείς και τους φίλους της Ελλάδας αναδεικνύοντας την ενότητα και την αλληλεγγύη που χαρακτηρίζει τους Έλληνες, όπου κι αν βρίσκονται.





## GREEK SCHOOL

March 25, 1821 is undoubtedly one of the most important dates in Greek history, as it marks the beginning of the Greek revolution against the Ottomans. This day is a double celebration for the Greeks, as it coincides with the Annunciation, giving religious and national importance.

The Greek revolution officially began on March 25, 1821, when Alexander Ypsilantis, leader of the Filiki Eteria, declared the revolution in Moldavia, and Paleon Patron Germanos raised its banner. The revolution quickly spread throughout Greece, with the Greeks struggling for their freedom and their independence. Theodoros Kolokotronis, George Karaiskakis, Athanasios Diakos, Odysseas Androutsos, Laskarina Bouboulina, Konstantinos Kanaris, Andreas Miaoulis, Rigas Veleshtinis, Manto Mavrogenous, Ioannis Makrygiannis, Demetrios Ipsilantis and Nikitaras "wrote" in golden letters their names in the history for their self-sacrifice and struggles in favor of faith and homeland.

In order to honor these heroes but all those who fell on the battlefields glorifying our Greece on March 30, 2025, a beautiful parade was held at Eastern Avenue to honor the 204th anniversary of the Greek Revolution. This parade was particularly important, as our participants were our Greek school, various cultural associations from many parts of Greece and the Cyprus Association.

The students of the Greek school proudly marched, while the Cultural Associations presented traditional dances and songs, highlighting the rich Greek heritage.

March 25th is a day that fills the Greeks with feelings of pride and emotion. It is a reminder of the struggles and sacrifices of our ancestors for freedom and independence. The events and parades that take place worldwide by the Greeks of the Diaspora show the constant connection with our homeland and our cultural heritage by filling our children with beautiful experiences that will follow them for a life.

The parade in the center of the Greek Community of Saint Nicholas is not only a moving event, it is a feeling that brings together all the Greeks and friends of Greece, highlighting the unity and solidarity that characterizes the Greeks, wherever they are.





# PHILOPTOCHOS

**M**ay we continue to pray, reflect and focus on repentance during this season of Lent as we journey to the light of the resurrection. Psalm 51:10 "Create in me a pure heart, O God, and renew a steadfast spirit within me."

Everyone should have received the Easter Mailing with our Newsletter by now. If you have not, please contact any Philoptochos board members. Palm Sunday, Tsourekia Bake Sale \$15.00 to place an order please contact Irene Vasilios 410-687-3978 or Eva Nychis William.nychis@gmail.com. Great and Holy Friday April 18th at 9:00 a.m. we will be decorating the Epitaphio everyone is welcomed to come and help.

Join us on Friday, April 25th at Bordy's Vineyard at 6:00 p.m. food catered by Jimmy's Famous Seafood and music with Apollonia. Tickets \$65.00

Cash Bar All proceeds to benefit Philoxenia House Project Hope. So, enjoy an evening of great food and music with friends. For tickets or information contact Patty Micklos 443-310-7277 or Christine Zervos 410-627-0202.

On April 29th, our chapter will be represented at the Metropolis of New Jersey Clergy/Laity which will take place in Claymont, Delaware. Scholarship applications are available in our church office and must be completed and returned to the church office.

## DONATIONS:

May their memory be eternal!

**In memory of Kalliope Cornias:** Eva Lallas, John and Despina Pikounis

**In memory of Margaret Rau:** Eva Lallas

**In memory of Anastasia Sarioglou:** Eva Lallas

**In memory of James Tsambikos:** Paul and Gloria Petres, John P. Petropoulakis, Christina Tsampos and family, Denise Poletis, Kelly Argetakis, Jack and Maria Anagnostis, Thomas P. Gotzis, Nora and Mike Kefalas and Celebree School franchise department

**In memory of Stavros Plagianakos:** Stella Plagianakos

## SAVE THE DATE:

Wednesday, May 14th Spring Night Out at

Michael's Steak and Lobster House

Monday, May 5th Philoptochos Elections

**M**πορούμε να συνεχίσουμε να προσευχόμαστε, να προβληματιζόμαστε και να επικεντρωνόμαστε στη μετάνοια κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου της Σαρακοστής καθώς πορευόμαστε προς το φως της Ανάστασης. Ψαλμός 51:10 "Κτίσε μέσα μου, Θεέ, μία καθαρή καρδιά· και ένα ευθύ πνεύμα ανανέωσε μέσα μου."

Όλοι θα πρέπει να έχετε λάβει μέχρι τώρα την επιστολή του Πάσχα με το ενημερωτικό δελτίο μας, εάν δεν την έχετε λάβει, επικοινωνήστε με κάποιο από τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου της Φιλοπτώχου. Την Κυριακή των Βαΐων, θα πωλούνται Τσουρέκια \$15.00. Για να κάνετε την παραγγελία σας παρακαλώ επικοινωνήστε με την Ειρήνη Βασιλείου στο 410-687-3978 ή την Εύα Νύχη στο william.nychis@gmail.com. Την Μεγάλη και η Αγία Παρασκευή στις 18 Απριλίου στις 9:00 π.μ. θα στολίσουμε τον Επιτάφιο και όλοι είναι ευπρόσδεκτοι να έρθουν και να βοηθήσουν.

## PHILOPTOCHOS



Ελάτε μαζί μας την Παρασκευή 25 Απριλίου στο Bordy's Vineyard στις 6:00 μ.μ. Το φαγητό θα είναι από Jimmy's Famous Seafood και στη μουσική θα είναι οι Απολλώνια. Τιμή Εισιτηρίου \$65.00 και Cash bar. Όλα τα έσοδα θα διατεθούν στο Πρότζεκτ για το Σπίτι της Φιλοξενείας "Ελπίδα". Απολαύστε μια βραδιά εξαιρετικού φαγητού και μουσικής με φίλους. Για εισιτήρια ή πληροφορίες επικοινωνήστε με την Πάτυ Μικλού στο 443-310-7277 ή την Χριστίνα Ζερβού στο 410-627-0202.

Στις 29 Απριλίου, το παράρτημά μας θα εκπροσωπηθεί στη Μητρόπολη του Νιου Τζέρσεϋ Κληρικοί / Λαϊκοί, που θα πραγματοποιηθεί στο Claymont, Delaware. Οι αιτήσεις υποτροφιών είναι διαθέσιμες στο γραφείο της εκκλησίας μας και πρέπει να συμπληρωθούν και να επιστρέψουν στο γραφείο της εκκλησίας.

## Δωρεές:

Είθε η μνήμη τους να είναι αιώνια!

Στη μνήμη της Καλλιόπης Κόρνια: Από την Εύα Λαλλά, τον Ιωάννη και τη Δέσποινα Πικούνη

Στη μνήμη της Margaret Rau: Από την Εύα Λαλλά

Στη μνήμη της Αναστασίας Σαριόγλου: Από την Εύα Λαλλά  
Στη μνήμη του Τζέιμς Τσαμπίκου: Από τους Paul και Gloria Petres, Ιωάννη Π. Πετροπουλάκη, Χριστίνα Τσάμπου και Οικογένεια, Διονυσία Πολέτη, Κέλλυ Αργετάκη, Jack και Maria Anagnostis, Θωμάς Π. Γκότζης, Νόρα και Μάικ Κεφάλα και Παράρτημα του Celebree School

Στη μνήμη του Σταύρου Πλαγιανάκου: Από τη Στέλλα Πλαγιανάκου

## Κρατήστε τις ημερομηνίες:

Δευτέρα 5 Μαΐου Εκλογές Φιλοπτώχου

Τετάρτη, 14 Μαΐου Spring Night Out στο

Michael's Steak and Lobster House

***ST. NICHOLAS LADIES  
PHILOPTOCHOS SOCIETY***

**PASCHA TSOUREKIA**

***FUNDRAISER FOR PHILOPTOCHOS MISSIONS***

**Donation—\$15.00**



**PRE ORDER BY ~ WEDNESDAY, APRIL 9**

**PICK UP—PALM SUNDAY, APRIL 13**

**After Church Service**

**St. Nicholas Greek Orthodox Church,  
520 Ponca St., Baltimore, MD**

**CALL IRENE VASILIOS—410-687-3978**



# EARLY EDUCATION CENTER NEWS



## ST. NICHOLAS BILINGUAL EARLY EDUCATION CENTER

The Saint Nicholas Bilingual Early Education Center provides a safe, nurturing, home away from home learning center. We accept children from 6 weeks till 5 years of age. **BEEC is hiring part-time and full-time teachers and aides at the Center.** If you or anyone you know is interested, please call the Center at 410-633-5020 extension 4 or email us at [beec@stnicholasmd.org](mailto:beec@stnicholasmd.org)

Hello BEEC friends and families, Spring is here! Our students celebrated Dr. Suess's birthday on March 3rd, 2025. They learned about Dr. Suess's books, "Blooming into Spring" and Greek Independence Day.

BEEC students look forward to the warmer weather and outdoor activities, stroller strolls, and morning walks to explore our community. BEEC joined Soccer Shots and expects to study more plants, weather, and the earth. BEEC is celebrating our 8th anniversary on April 11, 2025. We are also excited to see the Easter Bunny and go on an egg hunt as well!

The BEEC staff and families also are very excited to be attending this year's Greek Independence Day parade. We look forward to seeing everyone there.

We also recently launched our public social media platforms and would really appreciate your support! Please give us a follow on Facebook and Instagram!

BEEC wants to greet everyone with a Happy Easter!!!

Το δίγλωσσο Κέντρο Πρώιμης Εκπαίδευσης του Αγίου Νικολάου παρέχει ένα ασφαλές και γεμάτο φροντίδα, «σπίτι» μακριά από το σπίτι. Δεχόμαστε παιδιά από 6 εβδομάδων έως 5 ετών. **Το BEEC προσλαμβάνει καθηγητές μερικής και πλήρους απασχόλησης και βοηθούς.** Εάν εσείς ή κάποιος που γνωρίζετε ενδιαφέρεται, καλέστε το κέντρο στο 410-633-5020 Extension 4 ή στείλτε μας email στο [beec@stnicholasmd.org](mailto:beec@stnicholasmd.org)

Αγαπητοί φίλοι και οικογένειες του Δίγλωσσου Κέντρου Πρόωρης Εκπαίδευσης του Αγίου Νικολάου (BEEC), η άνοιξη είναι εδώ! Οι μαθητές μας γιόρτασαν τα γενέθλια του Dr. Suess στις 3 Μαρτίου, 2025, έμαθαν για τα βιβλία του Dr. Suess, "Blooming on Spring" καθώς και για την Ημέρα της Ελληνικής Επανάστασης του 1821.

Οι μαθητές του BEEC ανυπομονούν να γίνει πιο ζεστός ο καιρός για τις υπαίθριες δραστηριότητες, τους περιπάτους με το καρότσι και τις πρωινές βόλτες, ώστε να εξερευνήσουν την κοινότητά μας. Ο Σταθμός μας θα συμμετάσχει και φέτος σε μαθήματα ποδοσφαίρου και αναμένει να μελετήσει περισσότερα φυτά, καιρικές συνθήκες και τη γη. Ο BEEC θα γιορτάσει την 8η επέτειό μας στις 11 Απριλίου 2025. Είμαστε επίσης ενθουσιασμένοι που θα δούμε όλοι μαζί το Λαγουδάκι του Πάσχα και θα ψάξουμε για τα πασχαλινά αυγά!

Το προσωπικό του BEEC και οι οικογένειες είναι επίσης πολύ ενθουσιασμένοι που θα συμμετέχουν στη φετινή παρέλαση για την Ελληνική Επανάσταση. Ανυπομονούμε να δούμε όλους εκεί.

Πρόσφατα ξεκινήσαμε τις δημόσιες πλατφόρμες κοινωνικών μέσων ενημέρωσης και θα εκτιμούσαμε πραγματικά την υποστήριξή σας! Ακολουθήστε μας στο Facebook και το Instagram!

Το Δίγλωσσο Κέντρο Πρόωρης Εκπαίδευσης εύχεται σε όλους ένα ευτυχισμένο Πάσχα !!!







TO BENEFIT THE  
ST. NICHOLAS  
HELLENIC GOLDEN  
COINS DANCE TROUPE

# PAINT & SIP FUNDRAISER

## WHEN:

**FRIDAY, MAY 9TH 2025**

DOORS OPEN @ 6PM

PAINTING STARTS @ 6:30PM

## WHERE:

ST. NICHOLAS CHURCH  
520 S. PONCA ST.

**TICKETS: \$45**

INCLUDES PAINTING, GLASS OF WINE,  
& PERSONAL CHARCUTERIE BOX

(ADD'L FOOD/DRINKS FOR PURCHASE)



YOUR  
CHOICE OF  
PAINTING  
DESIGN!



## **FOR TICKETS:**

CALL OR MESSAGE BY MAY 5TH

VASILI: (443) 845-0601

FOULA: (410) 236-3419



## ST. NICHOLAS HELLENIC GOLDEN COINS DANCE TROUPE

# DANCE INSTRUCTORS NEEDED!

We are looking for more volunteers to help us run our successful Greek dance program!



### Characteristics of a Greek Youth Dance Instructor:

- ✓ Has a background of Greek dancing
- ✓ Can work with kids ages 12-18 years old
- ✓ Willing to learn and research new dances
- ✓ Can organize and manage costumes
- ✓ Can create, advertise, and implement fundraisers

### CONTACT US!



Foula 410-236-3419

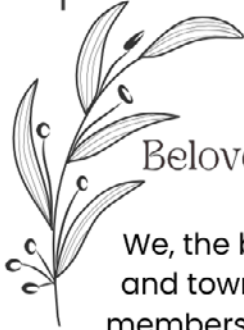
Vasili 443-845-0601

[hellenicgoldencoins@gmail.com](mailto:hellenicgoldencoins@gmail.com)



## COMMUNITY ANNOUNCEMENT

Sunday 30 March 2025



Beloved Brothers and Sisters of the Karpathian Syllogo,

We, the board, invite you to participate in our organization elections and town hall meeting. Without active participation on behalf of our members we, as a community, cannot reach our full potential. It is the duty we owe to our children and to those who came before us to keep our unique traditions alive!

Please consider nominating yourself or a loved one for the position of President, Vice President, Treasurer or Secretary.

Our elections will take place at the Syllogo House, **4602 Eastern Ave. Baltimore, MD 21224**, on **Tuesday, April 22nd, 2025 at 6:30pm**. Come discuss the path for our future. All are welcome!

Το διοικητικό συμβούλιο, σας προσκαλέσει να συμμετάσχετε στις εκλογές του οργανισμού μας και στη γενική συνέλευση. Χωρίς την ενεργή συμμετοχή των μελών μας, δεν μπορούμε, ως κοινότητα, να φτάσουμε στο πλήρες δυναμικό μας. Είναι καθήκον μας προς τα παιδιά μας και προς εκείνους που ήρθαν πριν από εμάς να διατηρήσουμε ζωντανές τις μοναδικές μας παραδόσεις!

Παρακαλούμε να εξετάσετε το ενδεχόμενο να θέσετε υποψηφιότητα ή να προτείνετε ένα αγαπημένο σας πρόσωπο για τη θέση του Προέδρου, Αντιπροέδρου, Ταμία ή Γραμματέα.

Οι εκλογές μας θα πραγματοποιηθούν στο **Σπίτι του Συλλόγου** την **Τρίτη, 22 Απριλίου, 2025 στις 6:30 μ.μ.** Ελάτε να συζητήσουμε την πορεία του μέλλοντός μας. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι!



Sincerely,  
The Board of the  
Olympian Brotherhood of  
America





## St. Nicholas eGiving Stewardship

**One Less Thing**  
*to think about*



### *eGiving Benefits*

- Easy set up
- One-time/recurring payment options
- Confidential & secure
- Track easily for tax purposes

### *How it Works*

- Go to: [stnicholasmd.org/give](http://stnicholasmd.org/give)
- Select fund(s)
- Create your profile
- Select amount, payment method & frequency
- Complete donation
- THAT'S IT! Simple.

*Thank you for your generosity!*

Give yourself *One Less Thing* to think about

**[stnicholasmd.org/give](http://stnicholasmd.org/give)**

Or download the mobile app!

**VANCO**



## MEMBERSHIP PLEDGE CARD ΚΑΡΤΑ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

“YOUR OWN FROM YOUR OWN: SEE OUR CHURCH AS IT COULD BE”

“ΤΑ ΣΑ ΕΚ ΤΩΝ ΣΩΝ: ΟΡΑΜΑΤΙΖΟΜΑΣΤΕ ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΤΟΣΟ ΥΨΗΛΑ....ΟΣΟ ΕΚΕΙ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΤΑΣΕΙ”

2025 SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH CONFIDENTIAL STEWARDSHIP COMMITMENT CARD  
2025 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ -ΚΑΡΤΑ ΑΠΟΡΡΗΤΗΣ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

In gratitude for God's blessings I/we make the following commitment to the ministries of St. Nicholas Church:  
Σαν έκφραση ευγνωμοσύνης μου για τις ευλογίες που έχω λάβει από τον Θεό, δεσμεύομαι με την ακόλουθη οικονομική και εθελοντική μου προσφορά προς την Εκκλησία του Αγίου Νικολάου:

\$ \_\_\_\_\_ (Weekly / Monthly / Quarterly / Yearly)  
\$ \_\_\_\_\_ (Εβδομαδιαίως / Μηνιαίως / Ανά Τρίμηνο / Ετησίως)  
TOTAL ANNUAL PLEDGE FOR 2025 :\$ \_\_\_\_\_  
Συνολικό ποσό προσφοράς για το 2025:\$ \_\_\_\_\_

Come and See God work through your talents, skills, and experience, as well as your financial support.  
Your offering to Christ and His Church can do as much as you empower it to do.

We give to Christ and His Church not according to our means but according to our love for Him.

Γίνετε μάρτυρες του έργου του Θεού! Δώστε από το ταλέντο με το οποίο σας έχει προικίσει, με τις ικανότητες, τις εμπειρίες, την οικονομική σας ευχέρεια. Η προσφορά μας στον Χριστό και την Εκκλησία Του ας βασιστεί στην αγάπη μας προς Αυτόν, όχι στην οικονομική μας δυνατότητα.

Planned Giving \_\_\_\_\_ Please send me information on making a planned gift to the Church.  
Δωρεά που σχεδιάζω \_\_\_\_\_ Παρακαλώ στείλτε μου πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο που μπορώ να προσφέρω

Print Full Name/ Γράψτε με κεφαλαία γράμματα το επίθετό σας

Signature/ Υπογραφή

Date/ Ημερομηνία

Name / Όνομα	Date of Birth / Ημερομ. Γεννήσεως
Name of Spouse / Όνομα συζύγου	Date of Birth / Ημερομ. Γεννήσεως
Occupation / Επάγγελμα	
Occupation / Επάγγελμα (Spouse)	
Street Address / Διεύθυνση	
City / πόλη	Zip Code / ταχ. τομέας
Home Phone / Σταθερό τηλέφωνο σπιτιού	
Mobile Phone / Κινητό τηλέφωνο	Mobile Phone / Κινητό τηλέφωνο (Spouse)
Email Address / Ηλεκτρονική διεύθυνση	
Email Address of Spouse / Ηλεκτρονική διεύθυνση συζύγου	
Communication Preferences / Προτιμήσεις επικοινωνίας	
<input type="checkbox"/> Mail / Ταχυδρομείο <input type="checkbox"/> Email / Ηλεκτρονική <input type="checkbox"/> Text / Μήνυμα	
Dependent Children's Names and Birthdates / Ονόματα παιδιών και ημερομηνία γεννήσεώς τους	

### Introducing Auto Pay Set It and Forget It!

Take the work out of giving! Set up automatic offerings and pledges right from your computer or tablet that will seamlessly reoccur every week, month, quarter, or year.

If you would like to give electronically, visit our website [www.stnicholasmd.org/give](http://www.stnicholasmd.org/give) or download the GivePlus mobile app. If you have any questions, contact the church office at 410-633-5020.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟΝ  
ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΤΡΟΠΟ  
ΠΛΗΡΩΜΗΣ  
ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ...  
ΞΕΧΑΣΤΕ ΤΟ!

Δεν χρειάζεται να θυμάστε να στείλετε τη προσφορά σας. Ρυθμίστε την αυτόματη δωρεά και την εθελοντική σας προσφορά απευθείας από τον υπολογιστή σας ή το tablet σας που θα επαναλαμβάνεται ανελλιπώς κάθε εβδομάδα, μήνα, τρίμηνο ή έτος.

Εάν επιθυμείτε να στείλετε τη δωρεά σας ηλεκτρονικά, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.stnicholasmd.org/give](http://www.stnicholasmd.org/give) ή κατεβάστε την εφαρμογή GivePlus mobile. Εάν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με το Γραφείο της Εκκλησίας στο τηλέφωνο 410-633-5020.



# **THE UNITED CHIAN SOCIETIES**

— OF BALTIMORE —

## **ANNUAL GLENDI**

FEATURING

**GEORGE FLORADIS**

**DINNER INCLUDED ~ CASH BAR**

FRIDAY

APRIL  
**25**  
2025

DOORS  
OPEN AT  
8:00PM

ST. NICHOLAS CHURCH  
520 S. PONCA STREET 21224

**\$55 ~ 13 YRS & OVER**

**\$30 ~ 6 TO 12 YRS**

**\* FREE ~ 5 & UNDER**

**FOR TICKETS CALL OR TEXT**

**KIKI 410-952-3679**

**ANGELA 410-812-3287**

**\* PROCEEDS TO BENEFIT SCHOLARSHIP FUND.**





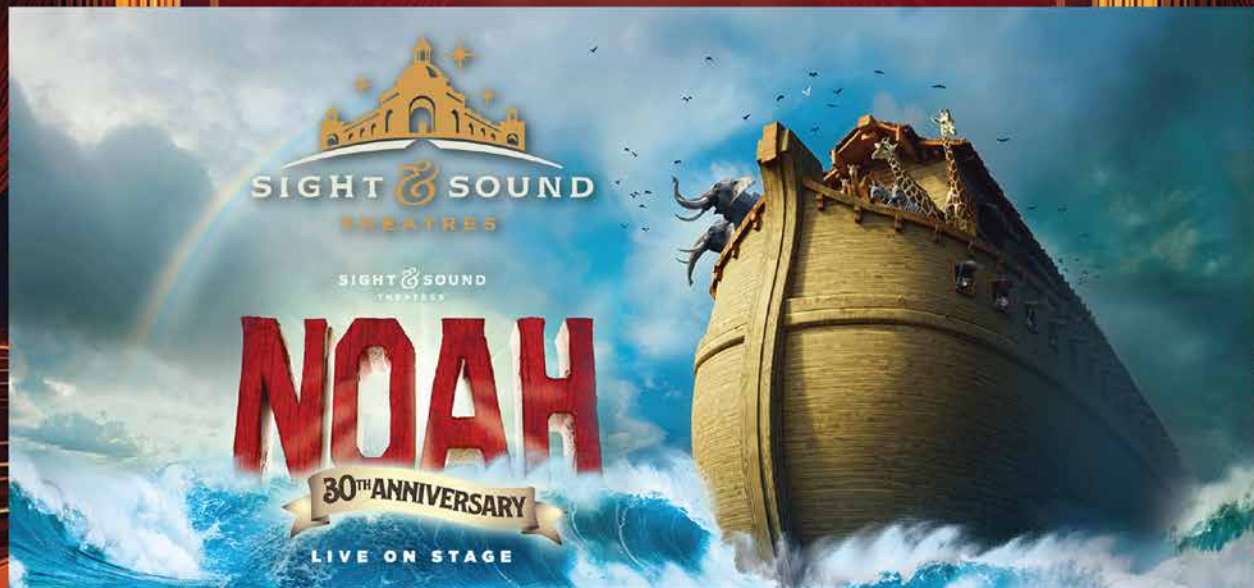
# DIAMONDS

St. Nicholas



## Day Trip LANCASTER, PA

**Saturday, September 20, 2025**



*Seats are limited*

**Price \$190.00**

**Includes bus, lunch, and show ticket**

**For more information please contact**

**Sofia Xouris | 240-375-5464**

**Thank you for your support!**

HONORING  
MICHAEL ATHAS  
& DENO YENIAS



LORD BALTIMORE AHEPA

"SCRAMBLE  
FORMAT"

# ANNUAL GOLF DAY

SUPPORTING OUR SCHOLARSHIP AND  
BENEVOLENT FUNDS

MOUNTAIN BRANCH  
1827 MOUNTAIN RD  
JOPPA, MD 21085

COST: \$175 PER PLAYER  
\$600 PER FOURSOME

REGISTRATION 8:00 AM  
SHOTGUN START 9:00 AM



SCAN ME

info@GolfAHEPA.com

- ✓ LONGEST DRIVE
- ✓ AUCTION
- ✓ CLOSEST TO THE PIN
- ✓ PRIZES
- ✓ HOLE-IN-ONE
- ✓ RAFFLE

# 19 MAY 2025

WWW.GOLFAHEPA.COM  
PHONE : 410-929-3001



# B'More Greek!

**FOUR DAYS OF NON-STOP GREEK FOOD,  
MUSIC, DANCING & FUN!**



## SAINT NICHOLAS GREEK FOLK FESTIVAL

THU FRI SAT SUN

**JUNE 12, 13, 14, 15**

Thursday 5-10 pm | Friday & Saturday Noon-10pm | Sunday Noon-10pm

**GreekTown Square & Events Center**

**701 Ponca Street / Baltimore, MD 21224**

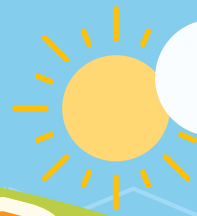
<b>KIDS' ZONE</b> FEATURING ARTS & CRAFTS	<b>REGIONAL GREEK DANCE TROUPE PERFORMANCES</b>	<b>GREEK BEER GREEK WINES</b>	<b>EAT, DRINK, &amp; DANCE UNDER THE STARS</b>
<b>FUN FOR ALL FREE ADMISSION</b>	<b>HOMEMADE DESSERTS BAKLAVA LOUKOUMADES</b>	<b>FIRE ROASTED LAMB SOUVLAKI &amp; GYRO</b>	<b>... AND MUCH MORE</b>

**GreekFolkFestival.com**

**Free Admission & Parking 410-633-5020**



# SUMMER CAMP



## CAMP GOOD SHEPHERD



### Maryland

Camp Wo-Me-To  
1200 Knopp Rd,  
Jarrettsville, MD 21084

June 15 - 21, 2025

Early Bird: \$625  
Register by April 30,  
2025  
\$675 Regular Tuition

### Virginia

Camp Piankatank  
1586 Stampers Bay Rd  
Hartfield, VA 23071

July 6-12, 2025

\$650 Tuition

### New Jersey

Camp Linwood MacDonald  
1 Flatbrook Rd,  
Sandyston, NJ 07826

July 13 - 19, 2025

\$750 Tuition

## REGISTER HERE!



<https://www.nj.goarch.org/camp-good-shepherd>



908-301-0500



### SPONSOR A COFFEE HOUR

We have resumed the Coffee Hour following the Divine Liturgy on Sundays. Please consider sponsoring a coffee hour in memory of a loved one, for the health of your family, or in honor of our St. Nicholas Church. Please call the office at **410-633-5020** to schedule.

*Thank you for your support!*

#### HELP US GROW THROUGH E-GIVING



It's through your contributions that we're able to carry on important work both spiritually and in our community.

Electronic giving is a convenient, easy way to support St. Nicholas.

By giving electronically, you can:

- Give anywhere, anytime from your computer, smartphone or tablet.
- Donate easily for special projects.
- Set up recurring offerings and pledges and never worry about bringing your checkbook or cash again.

Show your support and try one of our e-Giving options. If you would like to give electronically, visit our website [www.stnicholasmd.org](http://www.stnicholasmd.org) or download the GivePlus mobile app.

Thank you for all you do to support our St. Nicholas family throughout the year!



#### NOTICE:

**All organizations must review their upcoming events with Paraskevi Kotsatou (410-633-5020) who will add the event to the official church calendar on the bulletin board across from Father Georgios' office.**

**Thank you for your cooperation.**





## Sunday Coffee Hour

Sponsored by

*St Nicholas Greek Orthodox Church*



***Coffee & Assorted Cookies - \$200***

Includes setup, cleanup, paper goods

***Coffee Service Only - \$120***

Includes setup, cleanup, paper goods

***Fruit Tray - \$40***

***Spanakopita - \$75***

100 pieces

***Tyropita - \$75***

100 pieces

***Tray of Cheese, Olives & Crackers - \$100***

***Sandwiches - \$2 per piece***

Tuna, Shrimp or Chicken

For orders please call 410-633-5020 or visit the  
St Nicholas Office at 520 Ponca St



## ✠ Makaria Menu

Sponsored by  
*St Nicholas Greek Orthodox Church*

### ***Appetizer Choices***

Cheese Pies (*included*)  
Spinach Pies (*included*)  
Fried Calamari (*add \$2.00pp*)



### ***Choices of salad (1)***

Garden Salad, Greek Salad, Village Salad, Caesar Salad

### ***Choices of Entree (1)***

Roll & Butter (*included*)

#### ***Package #1 - \$31pp***

Salmon (broiled/grilled)  
Shrimp Creole  
Shrimp Orzo  
Cod Fish (broiled/fried)

#### ***Package #2 - \$39pp***

Two (2) Jumbo Lump Crab Cakes  
Choice of Fish and One (1) Jumbo Lump  
Crab Cake

### ***Sides (2 choices)***

Greek Style Lemon Potatoes, Roasted Red Skin Potatoes,  
Kritharaki(orzo), white rice, fresh cut vegetables, string beans Greek style

### ***Beverages (items included)***

Red or White Wine, Coffee and Tea, Sodas,  
Water  
*Also available - Paximadia*

### ***Bar Options***

Mixed Drinks \$6  
Domestic Beer \$6  
Imported Beer \$6  
Mixed Drinks and Beer Available at Per  
Drink Charge \$10

tel church: 410-633-5020  
tel venue: 410-633-3131



# STEWARDSHIP FUND FOR FISCAL YEAR 2025

STEWARDSHIP FISCAL YEAR 2025						
Contribution Type	Transaction Location	Pledged	Received	Outstanding	Report Date:	03-27-2025
Pledged	Office	\$41,285.00	\$25,460.00	-\$15,825.00	Number Of Family Contributions	202
Not Pledged	Office/Vanco	--	\$83,150.00	--	Number of Individual Contributions	248
TOTAL	--	--	108,610.00	--		--

Agapios, Maria	Eliopoulos, Anna	Karamihalis, George
Alexandrou, John & Despina	Eliou, Ernest & Lilian	Karamihalis, Theologos
Alourdas, Nick	Fakas, James & Valasia	Kardiasmenos, Metaxia
Amann, Mary & Franz	Filipidis, James	Kastanakis, Michael & Nikki
Angelopoulos, Chris	Filippakis, Filippas	Katsaros, Emanuel
Angelos, John & Irene	Forakis, Michael & Alexandra	Kattavenos, Michael & Stamatia
Angelos, Mark & Kalliope	Forakis, Stamatia & Despina	Kazamias, Voula
Apesos, Antigoni	Fotinos, Aikaterini	Klosterides, Michael
Aravidis, Nickolas & Smaragda	Fotinos, James	Klosteridis, Michael & Klosteridis, Eleni
Argyarakis, Despina	Foukas, Pavlos & Andromahi	Klosteridis, Spiros & Paraskevi
Athanasίου, Antonios & Penny	Fragakis, Aikaterini	Koliadis, Zinovia
Athos, Janet	Frangakis, Sofoula	Komninios, Emmanuel
Atsalis, Gus & Kalliope	Frangos, John & Katerina	Komninios, Joanna
Atsidis, Ioannis & Efthimia	Galiatsatos, Chrysoula	Kontoudis, Konstantinos & Kyriaki
Basil, George & Angie	Gargiulo, Angela	Korologos, Louis & Anastasia
Black, Mark	Georgakakou, Vasiliki & Chandar, Bharath	Koukides, Georgios
Bonolis, Catherine	Georgalas, Michael & Hrisovalantou	Koukides, Harry & Stella
Canning, Nicole	Georgalas, Olga	Koukides, John
Cardiges, Nicholas	Gerapetrites, Panagiota	Koumoudis, Kyriakos
Chagetas, Angela	Giannakoulis, George & Amy	Koumoudis, Sotiris & Vasiliki
Chionis, Antonios	Giannas, Stylianos & Maria	Kouroupis, Steve
Chrissomallis, Metaxia	Glykiadis, Despina	Kourtesis, Michael & Adrienne
Chrissomallis, Sophie	Glykiadis, Konstantinos	Kovios, Panagiotis & Christine
Christ, Philip & Marinam	Gray, Jamison	Kron, Christopher & Alexa
Conway, Rose	Harris, Athena	Lallas, Eva
Cook, Harry	Hatzigeorgalis, Antonios	Lambrow, Stephanie
Cornias, Arezina	Hatzigeorgalis, Nicholas	Ledakis, Panagiotis
Cornias, Despina	Hiotis, Michael & Hiotis, Despina	Lentis, Minas & Kostalas, Eleni
Cornias, Fotini	Ieromonahos, Pantelis & Stamatia	Loizou, Chris & Doxia
Cornias, John	Kafouros, Demetrios	Lykos, Konstantinos
Cornias, Larry	Kalambihis, Maria	Mastromanolis, Manuel
Cornias, Mark & Kiriaki	Kaliakoudas, Sofia	Mastrovasilis, Michael & Lisa Kastellorizios
Cornias, Nicholas	Kaminaris, Demetrios & Michelle	Mavronis, Nicholas
Cossis, Milton & Amalia	Kapetanakos, Elias & Stephanie	Mavroulis, Photis & Eva
Dardamanis, Eva	Kaputsos, Irene	Micklos, Christine
Diniotis, Anastasia	Karaflos, Nektarios	Millett, Earl & Alex, Elizabeth
Eleftheriou, John	Karagiannis, Maria	Millon, Edwards & Florence

# STEWARDSHIP FUND FOR FISCAL YEAR 2025

STEWARDSHIP FISCAL YEAR 2025						
Contribution Type	Transaction Location	Pledged	Received	Outstanding	Report Date:	03-27-2025
Pledged	Office	\$41,285.00	\$25,460.00	-\$15,825.00	Number Of Family Contributions	202
Not Pledged	Office/Vanco	--	\$83,150.00	--	Number of Individual Contributions	248
TOTAL	--	--	108,610.00	--		--

Milonas, Kimon  
 Mimaros, Paraskevi  
 Minas, Rose  
 Moniodis, Michael & Effie  
 Myaris, John & Sofia  
 Nickoles, Josh  
 Nistazos, George & Despina  
 Nistazos, Nickolas & Alena  
 Nychis, George & Angeliki  
 Nychis, Vasilios & Evangelia  
 O'Drudy, Leo & Tricia  
 Oikonomou, Fr. Georgios  
 Orfanos, Anthony & Regina  
 Orfanos, Michael  
 Pandelidis, Demetrios & Elisavet  
 Papadimitriou, Maria  
 Papadopoulos, Anastasios & Marianthi  
 Papadopoulos, Efstathios & Kalliopi  
 Papalexopoulos, Christianna  
 Papavasiliou, Dimitris  
 Papavasiliou, Virginia  
 Paragios, Ioannis & Popi  
 Parthemios, Antonia & Mitchem, Jos  
 Parthemios, Kaliope  
 Parthemios, Konstantinos & Angelika  
 Patras, Leonard  
 Peach, Antonia  
 Pearce, Anthony & Maria  
 Petrinolis, Irene  
 Petropoulos, Dimitrios  
 Philippou, Philip  
 Pikounis, Adrew  
 Polikandriotis, Kostas & Hariklia  
 Polikandriotis, Maria  
 Polychronis, Aristides & Virginia  
 Prassinas, Demetrios & Carol  
 Protopapas, George & Sofia

Protopapas, Nicholas  
 Qirjako, Spiro & Bona  
 Quintero, Dennis & Rita  
 Redmiles, Sophia  
 Rigopoulos, Mary Ann  
 Roberts, Brian & Maria  
 Roros, Dimitrios & Poli  
 Roros, John & Angeliki  
 Roros, Kyriaki  
 Roussos, Anthony & Laura  
 Roxanis, Dean & Soula  
 Roxanis, John  
 Roxanis, Steven  
 Samaras, Peter  
 Sarioglou, Anastasia  
 Sarioglou, Nikolaos  
 Sarlanis, Kiriako  
 Sazaklis, Antonios  
 Sfakianoudis, Kon/Nos & Angela  
 Sfakianoudis, Vasilis & Lemonia  
 Sgouros, Shirley  
 Sigambris, Irene  
 Siskos, Stefanos & Dina  
 Skandalis, George  
 Skevofilax, Emmanuel  
 Souranis, Maritsa  
 Stakias, Dimitrios & Joanne  
 Stamatopoulos, Nicolas  
 Stamidis, Anastasios & Angela  
 Stamoulis, George & Maria  
 Stavrakis, Demetrios & Antonia  
 Stewart, John & Rita  
 Tasker, Dale & Kalomira  
 Tetteris, Rhodea  
 Themelis, John & Renee  
 Triantafilos, Costas & Mary  
 Trintis, Thorina

Tsakalos, Jeanette  
 Tsampos, Michael & Christina  
 Tserkis, George  
 Tsironis, Evdokia  
 Tzavaris, Stelianos & Theodosia  
 Tzimas, Anna  
 United Chian Society Of Baltimore  
 Vasilakopoulos, Irene  
 Vasilios, Frank & Irene  
 Vataakis, Tessie  
 Venetis, Dimitrios & Kiki  
 Verenakis, Maria  
 Vergos, John  
 Vonakis, George & Irene  
 Vonakis, Joseph  
 Xouri, Sofia  
 Yianakis, Steve & Katina

To subscribe to the St. Nicholas mailing list,  
please follow these steps:

- 1) Open your Email client and create a new message.
- 2) Enter [stnicholasbaltimore@listserv.goarch.org](mailto:stnicholasbaltimore@listserv.goarch.org) as the To address. If this address does not work, you may need to use **STserv@stnicholasbaltimore@listserv.goarch.org**. Older list serve accounts were configured with the STserv address.
- 3) Enter “**subscribe**” *stnicholasbaltimore* in the body of your message where *stnicholasbaltimore* is the name of the list you are subscribing to.
- 4) Leave the subject of the message blank. If your mail program requires text in the subject field, enter random characters.
- 5) Send the email; you will receive a confirmation if you successfully subscribed.





## LITURGICAL CALENDAR - APRIL

Wednesday, April 2:	<b>Pre-Sanctified Liturgy</b>	7:00 pm
Friday, April 4:	<b>Akathistos Hymn</b>	7:00 pm
Sunday, April 6:	<b>Sunday of St. Mary of Egypt</b>	
	Orthros 8:30 am Divine Liturgy	9:45 am
Monday, April 7:	<b>Great Compline Service</b>	6:00 pm
Wednesday, April 9:	<b>Pre-Sanctified Liturgy</b>	7:00 pm

### THE HOLY AND GREAT WEEK

Saturday, April 12:	<b>Saturday of Lazarus</b>	
	Orthros 8:30 am Divine Liturgy	9:30 am
Sunday, April 13:	<b>Palm Sunday</b> Orthros 8:30am Divine Liturgy	9:45 am
	Bridegroom Service:	7:00 pm
Monday, April 14:	<b>Holy Monday</b> Bridegroom Service:	7:00 pm
Tuesday, April 15:	<b>Holy Tuesday</b>	
	Bridegroom Service, Hymn of Kassiani	7:00 pm
Wednesday, April 16:	<b>Holy Wednesday</b> Presanctified Liturgy	9:00 am
	Orthros & Holy Unction	6:00 pm
Thursday, April 17:	<b>Holy Thursday:</b> Hierarchical Vespers & Liturgy St. Basil, officiated by His Eminence Metropolitan Apostolos of New Jersey	10:00 am
	The Reading of the 12 Gospels	7:00 pm
Friday, April 18:	<b>Holy Friday:</b> Royal Hours	12:00 pm
	Taking Christ off the Cross: Apokathelosis	2:00 pm
	Lamentation Service	7:00 pm
Saturday, April 19:	<b>Holy Saturday</b> 1st Resurrection Service	
	Vespers & Liturgy of St. Basil. Service	7:30am
	Paschal Vigil	11:00 pm
	Midnight Resurrection Service	
	Orthros & Divine Liturgy of Pascha:	12:00 am
Sunday, April 20:	<b>Great and Holy Pascha</b>	
	Agape Vespers in several languages	11:00 am
Tuesday, April 22:	<b>The Commemoration of Sts. Raphael, Nicholas, Irene</b>	
	Divine Liturgy	9:00 am
Wednesday, April 23:	<b>George the Great Martyr and Triumphant</b>	
	Divine Liturgy	9:00 am
Friday, April 25:	<b>Renewal Friday: Theotokos of the Life-giving Spring</b>	
	Divine Liturgy	9:00 am
Sunday, April 27:	<b>Thomas Sunday:</b>	
	Orthros 8:30 am Divine Liturgy	9:45am